

CONGA

SERIE 1090

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções



cecotec

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	04
2. Instrucciones de seguridad	07
3. Antes de usar	08
4. Funcionamiento	09
5. Limpieza y mantenimiento	12
6. Carga y recambio de la batería	13
7. Resolución de problemas	14
8. Especificaciones técnicas	15
9. Reciclaje de electrodomésticos	15
10. Garantía y SAT	15

INDEX

1. Parts and components	17
2. Safety instructions	20
3. Before use	21
4. Operation	22
5. Cleaning and maintenance	25
6. Battery charging and replacing	26
7. Troubleshooting	27
8. Technical specifications	28
9. Disposal of old electrical appliances	28
10. Technical support service and warranty	28

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	30
2. Instructions de sécurité	33
3. Avant utilisation	34
4. Fonctionnement	35
5. Nettoyage et entretien	38
6. Comment charger et changer la batterie	40
7. Résolution des problèmes	41
8. Spécifications techniques	41
9. Recyclage des électroménagers	41
10. Garantie et SAV	42

INHALT

1. Teile und Komponenten	43
2. Sicherheitshinweise	46
3. Bevor dem ersten Gebrauch	47
4. Betrieb	48
5. Reinigung und Wartung	51
6. Aufladen und Ersetzen des Akkus	53
7. Problemlösung	54
8. Technische Spezifikationen	54
9. Entsorgung von alten Elektrogeräten	55
10. Technischer Kundendienst und Garantie	55

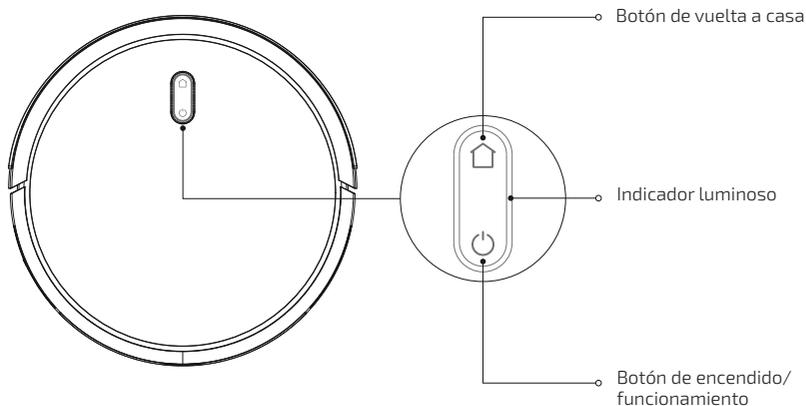
INDICE

1. Parti e componenti	56
2. Istruzioni di sicurezza	59
3. Prima dell'uso	60
4. Funzionamento	61
5. Pulizia e manutenzione	64
6. Carica e cambio della batteria	65
7. Soluzioni dei problemi	67
8. Specifiche tecniche	67
9. Riciclaggio degli elettrodomestici	67
10. Garanzia e SAT	68

ÍNDICE

1. Peças e componentes	69
2. Instruções de segurança	72
3. Antes de usar	73
4. Funcionamento	74
5. Limpeza e manutenção	77
6. Carga e troca da bateria	78
7. Resolução de problemas	80
8. Especificações técnicas	80
9. Reciclagem de eletrodomésticos	80
10. Garantia e SAT	81

1. PIEZAS Y COMPONENTES



Botón de vuelta a casa

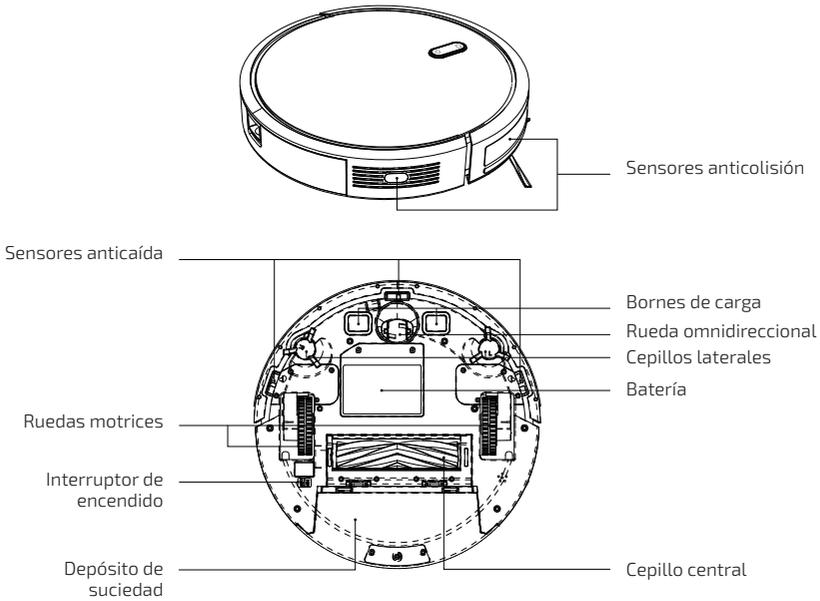
Al pulsar este botón, tanto en el robot como en el mando a distancia, el robot irá automáticamente a la base de carga.

Indicador luminoso

- Luz naranja fija: batería baja.
- Luz azul parpadeante: cargando.
- Luz azul fija: cargado/modo standby/limpiando.
- Luz roja parpadeante: error.

Botón de encendido/operación funcionamiento

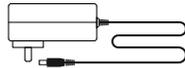
- Mantenga pulsado este botón unos segundos para encender o apagar el robot.
- Púlselo también para empezar la limpieza.



Componentes



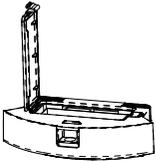
Base de carga



Adaptador de corriente



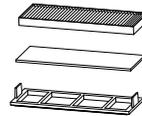
Mando a distancia



Depósito de suciedad



Depósito de agua



Filtro primario y filtro EPA



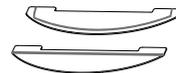
Cepillo



Cepillos laterales

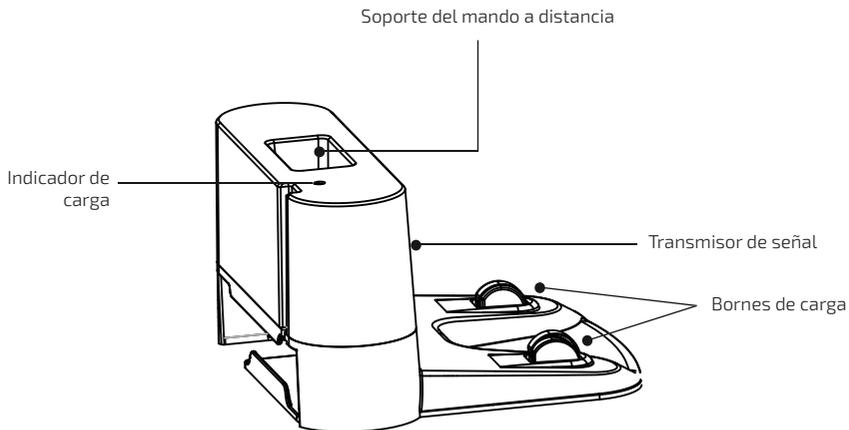


Cepillo central (x2)

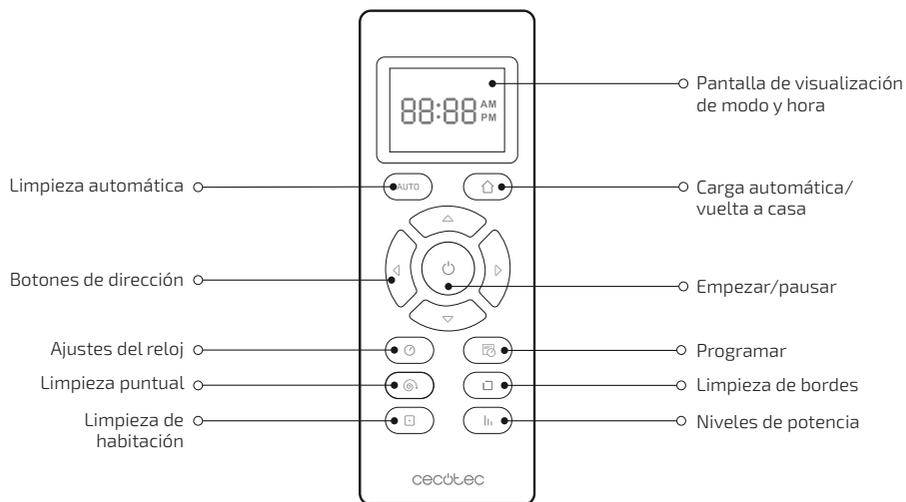


2 mopas

Base de carga



Mando a distancia



2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

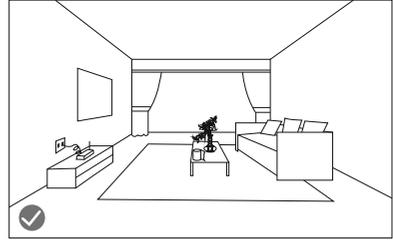
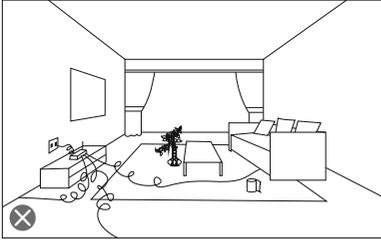
Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Este producto debe ser utilizado conforme a las instrucciones de este manual. Cecotec no se hará responsable de ningún daño o accidente causado por un uso indebido del producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- El producto solo puede ser desmontado por personal cualificado.
- No toque los cables, las tomas de corriente ni los adaptadores con las manos mojadas.
- Mantenga el robot alejado de prendas de ropa, cortinas y otros materiales similares.
- No exponga el producto a luz solar directa, fuego, agua o humedad.
- No se sienta ni coloque objetos pesados o afilados encima del producto.
- Este producto está diseñado para uso doméstico únicamente, no lo utilice en el exterior.
- Antes de encender el robot, retire los objetos y cables que pudieran afectar a su funcionamiento.
- Coloque siempre el aparato sobre superficies planas y estables. Evite ponerlo sobre superficies inestables donde tuviera riesgo de caerse, por ejemplo, en mesas o sillas.
- Apague el interruptor de encendido, situado en la parte inferior del robot, cuando no vaya a ser utilizado durante un periodo prolongado de tiempo.
- Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que todas las conexiones, tanto las del robot como las de la base de carga, están en buen estado.
- Evite poner el robot en funcionamiento bajo temperaturas extremadamente altas o bajas.
- Extraiga la batería del interior del producto antes de desechar el robot.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de extraer la batería.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años de edad y mayores de 8 años si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

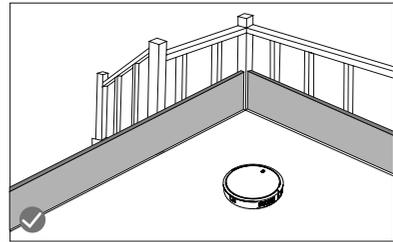
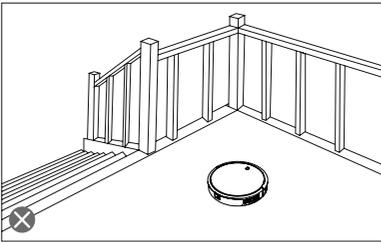
3. ANTES DE USAR

ADVERTENCIA:

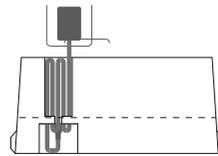
- Retire todos los objetos que haya alrededor del robot, como prendas de ropa, papeles, cables, cortinas u otros objetos frágiles.



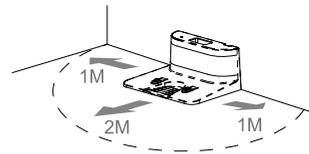
- Si el área a limpiar está cerca de un balcón o unas escaleras, coloque una barrera física para evitar que se dañe el producto y para asegurar una limpieza segura.



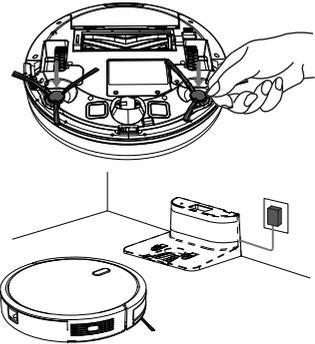
1. Conecte la base de carga a una toma de corriente. Enrolle y guarde el cable restante en la parte inferior de la base carga para evitar accidentes.



2. Coloque la base de carga contra la pared y deje un espacio libre mínimo de:
 - 2 metros delante.
 - 1 metro a cada lado.



3. Inserte los dos cepillos laterales en las ranuras situadas en la parte inferior del robot. Presione hasta escuchar un "clic" que confirme que están bien sujetas.
4. Coloque el robot en la base de carga y asegúrese de que los bornes de carga de ambos coincidan. Una vez que el robot esté bien colocado, emitirá un pitido y el botón  se encenderá, indicando que el robot está listo para ser usado.



4. FUNCIONAMIENTO

Comenzar la limpieza

- Mantenga pulsado el botón de encendido  en el robot para activarlo.
- Pulse el botón  de encendido del robot o el botón de  limpieza automática  del mando a distancia para comenzar la limpieza.

ADVERTENCIA: el robot no podrá volver a la base de carga si no tiene un buen acceso a ella. Si el robot no ha podido acceder y se ha parado, colóquelo de forma manual en la base de carga.

Pausa

- Pulse el botón de encendido  en el robot o en el mando a distancia para pausar el proceso de limpieza.
- Pulse el botón de encendido  en el robot o en el mando a distancia para reanudar el proceso de limpieza.
- Pulse el botón de vuelta a casa  en el robot o en el mando a distancia para enviar el robot a la base de carga.

Apagar

- Mantenga pulsado el botón de encendido  para apagar el robot.

ADVERTENCIA: el robot aspirador dispone de un interruptor de encendido y apagado ON/ OFF situado en el cuerpo principal. Como medida de seguridad, si el botón se encuentra en posición OFF se configuran los valores iniciales de fábrica. Si queremos que el robot funcione en modo de programación del tiempo, el interruptor siempre debe estar en posición ON, si no es así,

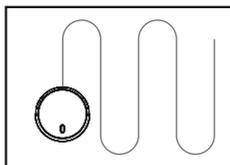
deberemos realizar una nueva programación desde el mando a distancia.

MODOS DE LIMPIEZA

Este robot incluye diferentes modos y funciones.

1. Limpieza automática

- Al activar este modo, el robot creará un mapa de limpieza automáticamente y comenzará a funcionar.
- El robot limpiará los bordes, alrededor de objetos como mesas, sillas, etc.
- El robot continuará limpiando hasta haber recorrido toda la casa.
- Al finalizar el ciclo de limpieza, volverá a la base de carga.



2. Fregado

- Acople la mopa al depósito de agua y llene el depósito de agua.
- Extraiga el depósito de suciedad.
- Introduzca el depósito de agua en el robot y enciéndalo.



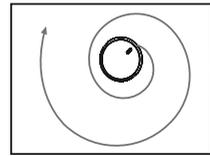
Aviso: si quiere pasar la mopa, sáltese el paso de llenar el depósito de agua.

Aviso: para garantizar un fregado perfecto desde el inicio, se recomienda humedecer la mopa con agua de forma homogénea antes de utilizarla.

3. Limpieza puntual

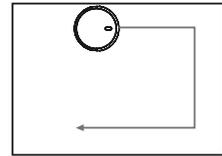
Al seleccionar este modo, el robot limpiará de forma intensiva un punto específico. Comenzará a limpiar en un punto concreto, realizará movimientos en espiral hacia afuera (1 metro) y luego volverá de nuevo al punto inicial realizando movimientos en espiral.

- Antes de poner el robot a limpiar en el modo de limpieza puntual, colóquelo en el punto que desea limpiar.
- Pulse el botón de limpieza puntual en el mando a distancia.



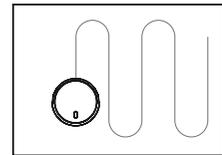
4. Limpieza de bordes

Una vez que el robot haya limpiado las zonas abiertas del hogar, comenzará a limpiar los bordes, a lo largo de la pared y alrededor de los muebles (patas de las mesas, de las sillas, etc.). Si desea activar directamente el modo bordes y saltarse el paso de la limpieza general, pulse el botón de limpieza de bordes en el mando a distancia.



5. Función de máxima potencia (Max Power function)

Pulse el botón  en el mando a distancia para controlar la potencia de succión del robot durante los procesos de limpieza.



Programación diaria del robot

Para facilitar la limpieza, el robot tiene una función que permite programarlo diariamente desde el mando a distancia. Según la configuración, el robot iniciará la limpieza de forma automática los días seleccionados a las horas indicadas.

* Las opciones de tiempo en el mando a distancia son: 12:00 a. m. – 11:59 p. m. y 12:00 p. m. – 11:59 p.m.

* Antes de ajustar la hora y la configuración del robot, asegúrese de que está con el interruptor encendido "I" y de que el botón AUTO del robot se ilumina en azul o en verde. Si no se enciende, pulse el botón de encendido del robot o enciéndalo desde el mando a distancia.

- Establezca la hora y el día de la semana actual.
- Pulse el botón y empezará a parpadear el día de la semana y el icono  de la pantalla. Seleccione primero el día de la semana. Para ello, utilice las flechas de dirección ▲ y ▼.
- Para pasar del día a la hora, utilice la flecha de dirección ►. Utilice ▲ y ▼ para seleccionar la hora deseada. Repita esta acción para los minutos: pulse ▲ y ▼.
- Una vez que haya establecido el día de la semana y la hora, pulse OK o  para guardar.

IMPORTANTE: el día de la semana no aparecerá reflejado en la pantalla. Para comprobar que se ha guardado correctamente, vuelva a pulsar  y asegúrese de que el día de la semana es correcto.

Configurar la programación de la limpieza

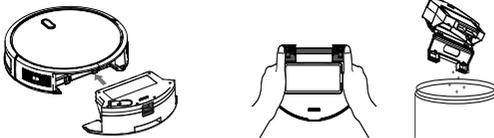
1. Pulse el botón  para entrar en los ajustes de programación desde cualquier modo.
2. El icono  parpadeará al entrar en el modo de programación.
3. Pulse \triangle y ∇ para cambiar entre minutos, horas y días, y \leftarrow y \rightarrow para seleccionar la hora y el día.
4. Una vez que haya configurado el día y la hora, pulse  para guardar los ajustes. Acceda a los días deseados y siga los mismos pasos para programarlos.
5. Cuando finalice la programación, la App volverá automáticamente a la página de inicio tras 10 segundos de inactividad. También puede pulsar  para volver a la página de inicio.
6. El usuario puede programar tantos días a la semana como desee. La pantalla de inicio mostrará el  cuando el día esté programado. Cuando no lo esté, mostrará 00:00.
7. Seleccione 00:00 como la hora programada para cancelar la hora programada anteriormente.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Con el objetivo de alargar la vida útil del robot y de que funcione a un nivel de rendimiento óptimo, lleve a cabo los siguientes pasos de forma periódica:

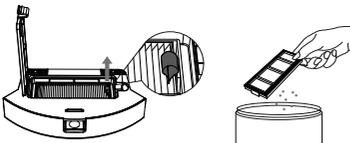
Vacíe el depósito de suciedad del robot como se indica a continuación.

1. Pulse el botón de liberación del depósito de suciedad.
2. Abra el depósito de suciedad y vacíelo.



Limpie el filtro del robot:

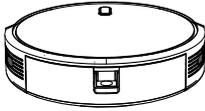
1. Extraiga el filtro.
2. Sacuda el filtro cuidadosamente para deshacerse de la suciedad.



Limpie los sensores anticaída:

1. Utilice un paño limpio, seco y suave para limpiar el polvo de los sensores anticaída, situados en la parte inferior derecha del robot.

ADVERTENCIA: no aplique productos de limpieza directamente a los sensores.



Limpie el cepillo central:

1. Presione ligeramente las pestañas del marco del cepillo central para abrir el compartimento y sacarlo.
2. Retire los pelos, pelusas y demás suciedad atrapada en el cepillo y alrededor de los ejes.
3. Despeje y limpie el canal de succión del robot.
4. Instale de nuevo el cepillo central y el marco.
5. El dispositivo dispone de dos cepillos:
 - Cepillo de 2 materiales para una limpieza intensiva
 - Cepillo de silicona para suelos duros y especial para animales.

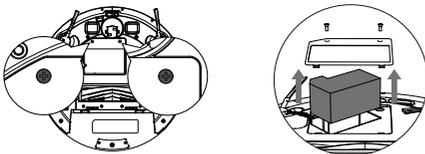


6. CARGA Y RECAMBIO DE LA BATERÍA

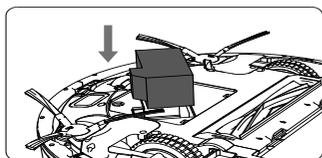
- Para alargar la vida útil de la batería, deje el robot cargando en la base de carga siempre que no esté siendo utilizado.
- Si el robot no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, retire la batería y guarde el producto y la batería en un lugar seco y seguro.

Para reemplazar la batería, siga las siguientes instrucciones:

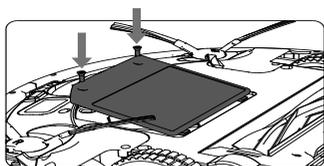
1. Desatornille los 2 tornillos del compartimento de la batería, retire la tapa de la batería y la batería.



2. Introduzca la batería nueva con la etiqueta mirando hacia arriba.



3. Coloque la batería y la tapa de la batería en su sitio y fije los tornillos de nuevo.



7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Señal del robot	Causa	Solución	
Luz roja fija	1 pitido	Error de la rueda omnidireccional.	Limpie la rueda omnidireccional y pulse el botón de encendido para reiniciar el robot.
	2 pitidos	Error de los cepillos laterales.	Limpie los cepillos laterales y pulse el botón de encendido para reiniciar el robot.
	3 pitidos	Error del ventilador del motor o del filtro.	Retire y limpie el depósito de suciedad. Retire el filtro del robot y sacuda la suciedad.
	4 pitidos	Error del cepillo central	Retire y limpie el cepillo central del robot.
Luz roja parpadeante	2 pitidos	Error del parachoques.	Compruebe si el parachoques está atascado y presione a ambos lados y al centro para desbloquearlo.
	3 pitidos	Error del sensor anticaída.	Compruebe si el robot está en una superficie irregular, si las ruedas no están tocando el suelo o si está atascado en una zona oscura y llévelo a una nueva posición. De lo contrario, limpie el sensor anticaída.
	4 pitidos	El robot no puede volver a la base de carga o a su posición inicial.	Asegúrese de que no hay obstáculos delante de la base de carga. Limpie los bornes de carga tanto del robot como de la base de carga con un paño limpio, suave y seco.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Conga 1090/1091/1092 Excelsior
 Referencia del producto: 05110/05111/05112
 100-240 V, 50/60 Hz
 Battery: 14.4 V, 2600 mAh
 Made in China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud

humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

10. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el

ESPAÑOL

servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono: **+34 96 321 07 28**.

CONGA
SERIE 1090